

## 10.3 Störung / fault

	<b>Display Anzeige</b>	<b>Troubleshooting Fehlerbehebung</b>	<b>Cause Ursache</b>
1	PT100 sterilization temp. PT100 Steriltemp.	-check sensor of steriliz. temp. -Fühler Steriltemperatur prüfen	-sensor defective -Fühler defekt
2	PT100 drain temp. PT100 Abflusstemp.	-check sensor of waste water temp. -Fühler Abwassertemperatur prüfen	-sensor defective -Fühler defekt
3	Tank overflow Tank überfüllt	-level switch tank full 5S4 defective -Niveauschalter Tank voll 5S4 defekt  -check level switch sterilizing chamber spill overflow 5S8 -Niveauschalter Sterilisierkammer Überlauf prüfen 5S8 -check level switch 5S3 -Niveauschalter 5S3 prüfen -check water inflow valve tank 8Y3  -Magnetventil Wasserzulauf Tank 8Y3 prüfen	-level switch tank spill 5S3 activated  -Niveauschalter Tanküberlauf 5S3 ausgelöst -due to leak valve 9Y1 level switch 5S8 is activated -Durch Undichtheit Ventil 9Y1 löst Niveauschalter 5S8 aus -level switch 5S3 defective -Niveauschalter 5S3 defekt -Tank water inflow valve 8Y3 is leaky  -Magnetventil Wasserzulauf Tank 8Y3 undicht
4	Emergency stop Not-Aus	-check emergency stop switch -5S6 -Not-Aus-Schalter 5S6 prüfen	-emergency stop pressed or defective -Not-Aus gedrückt oder defekt
5	Safety SI pressure Sicherheitsdruckschalter	-pressure switch 5S1 defective -Druckschalter 5S1 defekt	- safety pressure switch 7S1 switched -Sicherheitsdruckschalter 7S1 geschalten
6	Steriliz. temp. too low Steriltemperatur zu tief	-check feed L1,L2,L3 -Anspeisung L1,L2,L3 prüfen  -heating or heating contactor defective -Heizung oder Heizschütz defekt -Level switch steam generator 6S5 defective -Niveauschalter Dampferzeuger 6S5 defekt	-steriliz. temperature is underrun -Steriltemperatur unterschritten
7	Sterilizing temp. too high Steriltemperatur zu hoch	-heating contactor defective -Heizschütz defekt	-sterilization temperature is overrun -Sterilisiertemperatur überschritten
8	Check level tank Niveau Tank prüfen	-check level switch 5S5 -Niveauschalter 5S5 prüfen	-level switch 5S5 did not switch even though safety level switch 5S4 opened -Niveauschalter 5S5 hat nicht geschalten obwohl Sicherheitsniveauschalter 5S4 geöffnet hat
9	sterilizing chamber feed pump Sterilkammer-Speisepumpe	-check pipe -Leitung prüfen  -check feed pump 3M2 -Speisepumpe 3M2 prüfen	-ventilate feed pump 3M2  -Speisepumpe 3M2 entlüften  -Compressed air is missing -Druckluft fehlt

## 10.3 Störung / fault

	<b>Display Anzeige</b>	<b>Troubleshooting Fehlerbehebung</b>	<b>Cause Ursache</b>
10	Power failure Stromausfall	-check voltage -Spannung prüfen	-voltage failed -Spannung ausgefallen
11	Error heating Fehler Heizung	-check x3-14/T 0,8A fluse -Sicherung x3-14/T 0,8A prüfen -check heating contactor -Heizschütz prüfen -check safety pressure switch 7S1 -Sicherheitsschalter 7S1 prüfen -check safety thermostat 7S2 -Sicherheitsthermostat 7S2 prüfen -check emergency stop-5S6 -Not-Aus 5S6 prüfen -Level switch steam generator 6S5 defective Niveauschalter Dampferzeuger 6S5 defekt	-fluse x3-14/T 0,8A faulty -Sicherung x3-14/T 0,8A defekt -contactor 8K2 did not activate -Schütz 8K2 hat nicht angezogen
12	Error feed pump steam generator Fehler Speisepumpe Dampferzeuger	-check pump contactor 9K1  -Pumpenschütz 9K1 prüfen  -check motor protection 3Q1 -Motorschutz 3Q1 prüfen -check safety pressure switch 7S1 -Sicherheitsschalter 7S1 prüfen -check safety thermostat 7S2 -Sicherheitsthermostat 7S2 prüfen -check emergency stop 5S6 -Not-Aus 5S6 prüfen -check blow down of solenoid valve 9Y3 -Magnetventil Abschlammern 9Y3 prüfen -solenoid valve 9Y1 check steam of sterilization chamber -Magnetventil 9Y1 Dampfsterilisierkammer prüfen  -check 3M1 -3M1 prüfen	-contactor 9K1 has not activated  -Schütz 9K1 hat nicht angezogen  -no feed water -kein Speisewasser -solenoid valve 9Y1 is leaky -Magnetventil 9Y1 undicht -solenoid valve 9Y3 is leaky -Magnetventil 9Y3 undicht -feed pump steam generator -Dampferzeugerpumpe defekt
13	Error motor protection Fehler Motorschutz	-check motor protection switch 3Q1/3Q2 -Motorschutzschalter 3Q1/3Q2 prüfen	-actuated motor protection - 3Q1/3Q2 -Motorschutz 3Q1/3Q2 ausgelöst

## 10.3 Störung / fault

	<b>Display Anzeige</b>	<b>Troubleshooting Fehlerbehebung</b>	<b>Cause Ursache</b>
14	Heating takes too long steam generator Aufheizen zu lange Dampferzeuger	-check heating -Heizung prüfen  -check steam inface valve 9Y1  -Dampfeinlassventil prüfen 9Y1  -check feed L1,L2,L3 -Anspeisung L1,L2,L3 prüfen -check steriliz. temp. PT100 -PT100 Steriltemp. prüfen -Level switch steam generator 6S5 defective -Niveauschalter Dampferzeuger 6S5 defekt	-heating time steam generator is too long -Aufheizzeit Dampferzeuger zu lange  -heating time sterilize chamber is too long -Aufheizzeit Sterilisierkammer zu lange
15	Drain time too long Ablasszeit zu lange	-check cooling water -Kühlwasser prüfen -check outlet valve 8Y5 -Ablassventil 8Y5 prüfen -check heat exchanger -Wärmetauscher prüfen	-drain is blocked -Abfluss verstopft -outlet valve 8Y5 defective -Ablassventil 8Y5 defekt -heat exchanger is blocked -Wärmetauscher verstopft
16	Pressure transmitter Drucktransmitter	-pressure transmitter 4U4 is defective -Drucktransmitter 4U4 defekt	-pressure transmitter range exceeded -Drucktransmitterbereich über- oder unterschritten
17	Pressure too high Druck zu hoch	-pressure transmitter is not suitable -Drucktransmitter stimmt nicht  -sterilizer PT100 indicates too little -Steril PT100 zeigt zu wenig an -check safety pressure switch 7S1 -Sicherheitsdruckschalter 7S1 prüfen	-pressure display of pressure transmitter has 3800 mbar -Druckanzeige des Drucktransmitters hat 3800 mbar
18	Discharge temp. too high Abwassertemp. zu hoch	-check discharge temp. > 80 °C -Abwassertemperatur prüfen > 80 °C	-no cooling water -kein Kühlwasser  -sensor defective -Fühler defekt
19	Chamber leak Kammer undicht	-check level switch sterilizing chamber 5S7  -Niveauschalter Sterilisierkammer 5S7 prüfen -check pressure switch 7S3 -Druckschalter 7S3 prüfen - check valve 8Y5 -Ventil 8Y5 prüfen	-level switch 5S7 sterilizing chamber defective -Niveauschalter Sterilisierkammer 5S7 defekt -pressure switch 7S3 defective -Druckschalter 7S3 defekt -valve 8Y5 leaky -Ventil 8Y5 undicht
20	Calligator empty Calligator leer	-Check level switch 6S3 -Niveauschalter 6S3 prüfen	-Canister lime binder (Calligator empty) -Kanister Kalkbindemittel (Calligator leer) -level switch defective -Niveauschalter defekt

## 10.3 Störung / fault

	<b>Display Anzeige</b>	<b>Troubleshooting Fehlerbehebung</b>	<b>Cause Ursache</b>
21	Unit leaking Gerät undicht	-check humidity sensor 7K3 -Feuchtesensor 7K3 prüfen	-due to leakage water accumulates at bottom of device -durch Undichtheit sammelt sich Wasser am Geräteboden -humidity sensor defective -Feuchtesensor defekt
22	chamber overfill Sterilkammer überfüllt	-check level switch sterilizing chamber 5S8 -Niveauschalter Sterilisierkammer 5S8 prüfen	-level switch sterilizing chamber 5S8 defective -Niveauschalter Sterilisierkammer 5S8 defekt
23	Condensate overfill Kondensat überfüllt	-check level switch condensate 6S1 -Niveauschalter Kondensat 6S1 prüfen -check condensate intake valve 8Y1 -Kondensateinlassventil 8Y1 prüfen	-level switch condensate 6S1 defective -Niveauschalter Kondensat 6S1 defekt -condensate intake valve 8Y1 is leaky -Kondensateinlassventil 8Y1 undicht
24	Door switch Türschalter	-check door switch 6S4 -Türendschalter 6S4 prüfen	-door switch 6S4 defective -Türendschalter 6S4 defekt